

# Go tlhaloganya

tsamaiso ya  
Bosiamisi kgatlhanong le Bosinyi



The National Prosecuting Authority of South Africa  
Igunya Jikelele Labetshutshisi boMzantsi Afrika  
Die Nasionale Vervolgingsgesag van Suid-Afrika

E tlhagisitswe ke Bosekisi ba Bosetshaba (NPA), Nomoro ya mogala. 27 12 845 6000



E phasaladitswe ke Jacana Media, PO Box 291784 Melville 2109, Nomoro ya mogala. 27 11 628 3200



© Bosekisi ba Bosetshaba, 2008

E kwadilwe lwa ntsha ka ngwaga wa 2008

ISBN 978-1-77009-558-8

E fetoletswe ke Samuel Joseph Lebese, Multilingua Translation/Interpretation Services

000482 TSW



Setswana



# O ka e dirisa jang?

Buka eno e kwadilwe ke **Lekgotla la Bosetšhaba la Batšutšhusi (NPA)** ka maikaelelo a go thusa batho ba e leng batswasetlhabelo kgotsa dipaki tse di boneng fa tiragalo ya bosinyi e dirwa. Lekgotla la Bosetšhaba la Batšutshusi le batla go thibela gore batswasetlhabelo ba se tlhole ba tlhokofadiwa gape. Lekgotla la Bosetšhaba la Batšutšhusi le eletsa gore balatofadiwa botlhe ba sekisiwe fa kgotla-tshekelo ka tsela e e matshwanedi kgatlhanong le diphoso tse go tweng ba di dirile.

Fa go tlhokega gore o ye kwa kgotla-tshekelo, seno se tla dira gore o tlhaloganye botoka gore go diragala eng ka nako ya tsheko.

## Mpatle!

Leina la me ke Mpho. Mpatle ka fa teng ga buka gonke ke tla bo ke go supetsa dilo tse e leng tsa botlhokwa gore o di gakologelwe.

## Bokao jwa mafoko

Go mafoko a le mantsi a a dirisiwang fa kgotla-tshekelo a e leng gore o ka nna wa se ka wa a tlhaloganya. Mafoko ano, **a kwadilwe ka ditlhaka tse di gateletsweng** ka fa bukeng mme bokao jwa one bo tlhalosiwa kwa tlase fa letlhareng. Go mafoko mangwe a a nang le bokao mo letlhareng la 29 go fitlha go la 31. Buisa tso-tlhe tse di kwadilweng pele o ya kwa kgotla-tshekelo gore o tle o tlhaloganye botoka se se diragalang. O tla bo o ipakanyeditse go araba dipotso dingwe le dingwe.

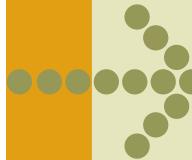


# Diteng



The National Prosecuting Authority of South Africa  
Igonya Sekelile Lebetsuthosi bohantsi Afrika  
Die Nasionale Vervolgingsagentskap van Suid-Afrika

Kêtapele .....	2
Batho Pele .....	4
Tsamaiso ya Bosiamisi kgatlhanong le Bosinyi e dira jang? .....	5
Ditshwanelo tsa batswasetlhabelo le dipaki. ....	8
Maikarabelo a motšutšhisi .....	10
Go diragala eng ka wena? .....	12
Go diragala eng ka fa kgotla-tshekelo? .....	14
Maitsholo a mantle ka fa kgotla-tshekelo. ....	18
Tirisodikgoka le letshogo .....	20
Mabaka a tsa tlamelo ya bana .....	22
Porograma ya tshireletso ya Paki.....	24
Temoso ka ga go thibela Bosinyi .....	27
Mefuta e e farologaneng ya dikgotla-tshelelo .....	28
Mofoko a a dirisiwang fa kgotla-tshekelo .....	29
Dinomoro tsa mogala tse di mosola .....	32



## Kêtapele

Ke rata go ka go itsise ka ga Lekgotla la Bosetšhaba la Batšutšhisi le tirelo e re neelanang ka yone jaaka babueledi ba semolao ba setšhaba.

Re dirile Togamaano ya Lekgotla la Batšutšhisi ya 2020, e e ka ga twantsho ya bosinyi le go diragatsa bosiamisi go re batho ba kgone go tshelela mo kgololosegong e bile ba sireletsegile. Ponelopele ya rona ke go aga Afrika Borwa e e bolokesegileng e bile e sireletsegileng:



### PONELOPELE YA LEKGOTLA LA BOSETŠHABA LA BATŠUTŠHISI **Bosiamisi mo setšhabeng sa rona gore batho ba tshelele mo kgololosegong le mo tshireletsong.**

Re rata gore o tle mme o neelane ka bopaki fa kgotla-tshekelong. Ke rata go go leboga fa o tsere nako ya gago go dira seno. Seno, se dira gore setšhaba se o tshelang mo go sona e nne lefelo le le bolokesegileng mo go wena, ba lelapa la gago le ditsala mmogo le batho botlhe ba ba nnang fa setšhabeng seo.

Lekgotla la Bosetšhaba la Batšutšhisi ke karolo ya Tsamaiso ya Bosiamisi kgatlhanong le Bosinyi mo Aforika Borwa. Re netefatsa gore bosiamisi bo a diragadiwa go batswasetlhabelo ba bosinyi. Jaaka babueledi ba setšhaba, re leba dikgatlhegelo tsa batswasetlhabelo ba bosinyi le setšhaba ka kakaretso. Re na le badirisanemmogo ba re dirang le bona go thibela le go fenza bosinyi – mapodisi, taolo ya dikgolegelo, Lefapha la Bosiamisi le ba bangwe. Lekgotla la Bosetšhaba la Batšutšhisi le dira seno ka go sekisa batho ba ba tlolang molao mme le dira jalo kwa ntle ga poifo, go tsaya letlhakore kgotsa go siamololela ope.

Ke rata go go netefaletsa gore re dira ka natla le ka boineelo go go direla le go thusa go aga botshelo jo boša go batho botlhe.

#### **Mmuedimogolo Joseph Mokotedi Mpshe**

Molaodi wa nakwana wa Lekgotla la Bosetšhaba la Batšutšhisi

Fa o buisa buka eno, o tla ithuta go le gontsi ka ga:

- Tsamaiso ya Bosiamisi ya Aforika Borwa
- Ditshwanelo tsa gago jaaka motswasetlhabelo wa bosinyi le jaaka pakie
- Se se diragalang fa dikgotla-tshekelo



## Batho Pele

Batho Pele ke togamaano ya Puso go netefatsa gore lona batho, lo amogela tirelo e ntle. Seno se akaretsa batho ba ba dirisang kgotsa ba ba amogelang ditirelo go tswa mo Lekgotla la Bosetšhaba la Batšutšhisi bo e leng babueledi ba setšhaba.

Fa re neelana ka diterelo tse di ntle, seno se kaya gore re kgotsofatsa batho ba re ba neelang ditirelo. Badiredi botlhe ba puso ba tshwanetse go diragatsa le go latela melao ya Batho Pele (leba fa tlase).



Batho Pele e a re **motšutšhisi** o tla:

- ikgolaganyo le dipaki tsa gagwe nako le nako
- baa maemo a ditirelo
- oketsa phitlhelelo ya ditirelo
- netefatsa gore ba boikobo
- neelana ka tshedimosetso e ntsi le gona e e botoka ka ga diterelo
- baa mo phatlalatseng tshedimosetso ka ga ditirelo
- baakanya le go kopa tshwarelo ka ntlha ya diphoso tse di diragetseng
- neelana ka ditirelo tse di nang le boleng

Motswed: DPSA, 1996

**motšutšhisi**  
moho yo o tlisang kgetse  
kgatlanong le molatofadiwa  
(o itsege gape jaaka motšutšhisi  
yo o emelang puso kgotsa  
motšutšhisi wa setšhaba)

**tirelo ya sepodisi**  
mokgathlo o lekang go tshwara  
dinokwane le go bona gore batho  
ba latela malao

**patlisiso**  
go batlisisa dintlha  
go ithuta nnete ka ga  
sengwe

**go tšutšhisa**  
go tlisa kgetse  
kgatlanong le motho  
yo a latofadiwang ka  
go tlola molao

**moreetsi wa kgetse**  
magiseratera kgotsa  
moatlhodi yo o  
reetsang kgetse



## Tsamaiso ya Bosiamisi kgatlanong le Bosinyi e dira jang?



Tsamaiso ya Bosiamisi kgatlanong  
le Bosinyi ya Aforika Borwa e na  
le dikarolo di le thataro:



### 1. Tirelo ya sepodisi

- ba thibela bosinyi, ba **batlisisa**  
bosinyi le go tshwara dinokwane  
tse go naganelwang gore ke tsona  
di dirileng molato. Ka semmuso  
ba bidiwa Tirelo ya Sepodisi sa  
Aforika Borwa.

### 2. Tirelo ya botšutšhisi

- ke bona ba ba tsayang  
tshweetso ya gore ba  
**tšutšhisa** kgotsa nnyaya.  
Ka semmuso ba bidiwa  
Lekgotla la Bosetšhaba la  
Botšutšhisi.

**3. Moreetsi wa kgetse** kgotsa  
**balekgotla** - ke bona ba tsayang  
tshweetso ya gore molatofadiwa o  
molato kgotsa ga a molato. Ba tsaya  
gape le tshweetso ya gore ke kotlhao  
ya mofuta mang e e tshwanetseng  
go newa motho yo o molato.

**4. Lefapha la Bosiamisi**  
- le neelana ka phitlhelelo le  
boleng jwa bosiamisi go batho  
botlhe.

Ka semmuso le itsuge jaaka  
Lefapha la Bosiamisi le Tsweletso  
ya Molaotheo.

**5. Tirelo ya dikgolegelo** - e nete-  
fatsa gore batho ba ba neilweng  
**kotlhao** ya gonna kwa kgolegelong  
ba bewa mo kgolegelong ka nnete.  
Ba leka gape le go **tlhabolola** batlo-  
lamolao ba ba bonweng molato mmre  
ba le ka fa tlase ga tlhokomelo ya  
bona. Ka semmuso ba itsuge jaaka  
Lefapha la Ditirelo tsa Tshiamiso.

**6. Modirediloago** - o neelana  
ka ditirelo tsa katlaatleloloago  
go batlhoki le batho ba ba **bokoa**  
e bile ba kgona go utlwisiwa  
botlhoki bonolo fela.  
Ka semmuso ba bidiwa Lefapha  
la katlaatleloloago.

**bolekgotla**  
se se leng ka ga  
dikgotla-tshekelo

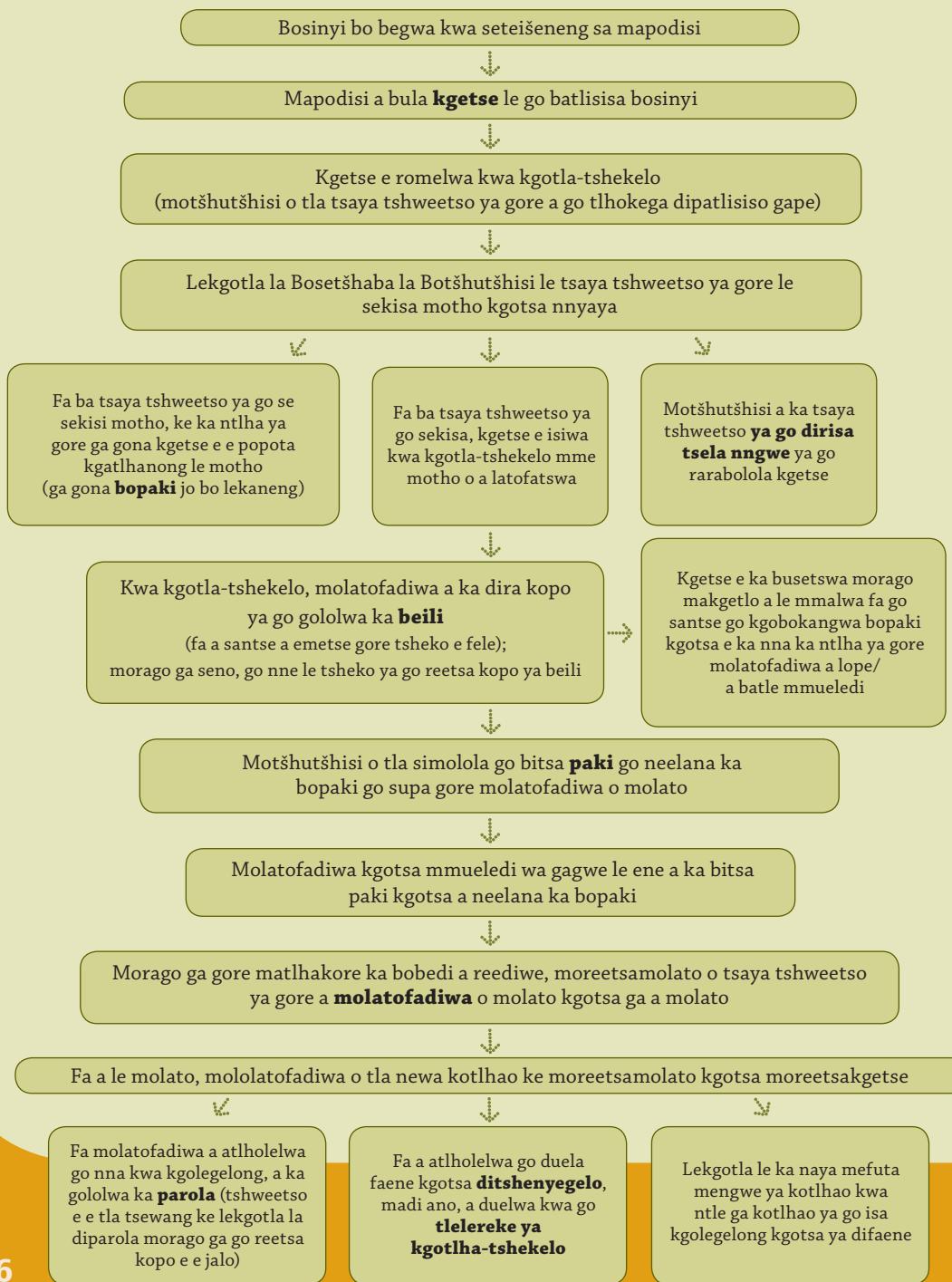
**dikatiholo**  
kotlhao e maleba e e  
ntshiwang ke moatlhodi  
wa molato

**go tlhabolola**  
go thusa batlolamolao  
gore ba boele go nna  
batho setšabeng

**molebedi wa motho yo a**  
**neilweng kathao**  
moho yo o tshwanetseng go  
netefatsa gore motho yo a  
neilweng kotlhao ya ka o fa ntle  
ga kgolegelo o itshotse sentle

**bokoa**  
go tlhoka nonofo  
ya mmele kgotsa go  
utlwisiwa botlhoko  
bonolo

## Dikgato tse di dirang gore Tsamaiso ya Bosiamisi kgatlhanong le Bosinyi e dire sentle:



Re tlhoka bosiamisi mo setšhabeng sa rona gore batho botlhe ba tle ba tshelele mo kgololosegong le mo tshireletsegong



### dokete

sekwalo se nang le tshedimosetso e e bottokwa, leba dokete ya kgetse

### bopaki

tlhaloso ya ditiragalo ka molomo mmogo le dikwalwa tse di dirisiwang jaaka bosupi mo kgetseng kwa kgotla-tshekelo

### beili

tsela ya go netefatsa gore fa mmelaelwa o tla tla tshekong fa a golowa mo kgolegelong. Netefatso eno e dirwa ka go duela madi a rieng mme fa a sa tla tshekong kgotsa a sa latele ditaelo tse a di beetsweng tsa beili, madi a gagwe a tla jewa ke puso. Mo mabakeng a le mantsi madi a beili a tla busetswa motho fa tsheko e fela go sa kgathalesege gore motho o bonwa molato kgotsa ga a bonwe molato ka tlolomolato a e dirileng.

### paki

motho yo o boneng, utwileng kgotsa yo a itseng sengwe ka ga tlolomolao, a ka neelana ka bopaki mo kgetseng kwa kgotla-tshekelo

### molatofadiwa

motho yo o latofadiwang ka tlolomolao

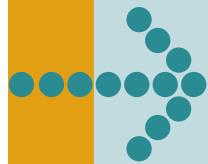
### parola

fa o gololwa kwa kgolegelong pele o fetsa katholo mme fela fa o itshola sentle

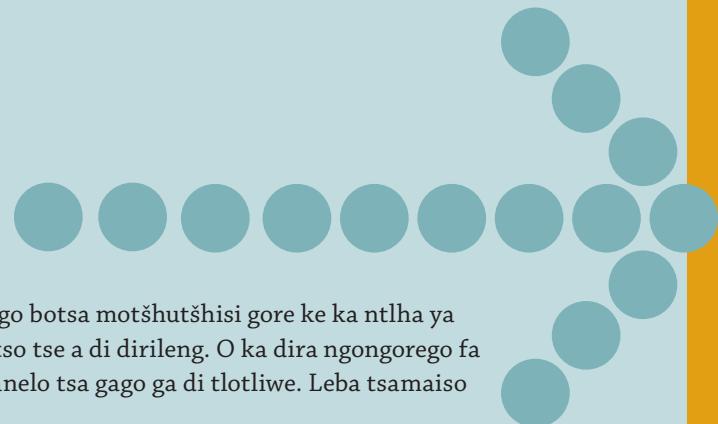
**go tila go romela molatofadiwa kwa kgolegelong**  
tsela e e dirisiwang go neela tshono go motho yo a simololang go tlola molao mo ditatofatsong tse di nnye gore a direle setšhaba kwa ntle ga go duela, go duela ditshenyegelo tse di bakilweng ke tlolomolao, go amogela thuso mabapi le mathata a tagi kgotsa diritibatsi le go amogela thuso ya thotloetsa mabapi le maithsho a a sa amogeleng kgotsa tlhaloganyo e e direng sentle. Fa molatofadiwa a na le tirisanommogo mme a latela diprogramma tsa phaposo ya go romelwa kwa kgolegelong, ditatofatsi di ka tshololwa. Go tila go romelwa kwa kgolegelong ga go direlw motho yo a tlolang molao lekgetho la bobedi.

### tuelo ya tshenyegelo kgotsa ditshenyegelo

modirelipuso kwa kgotla-tshekelo ya Magesetera yo go amogelang le go neelana ka dipampiri tsa semolao tse o di boneng



# Ditshwanelo tsa batswasetlhabelo le dipaki



## Ditshwanelo tsa gago

Lekgotla la Bosetšhaba le Batšutšhisi le dira ka natla go netefatsa gore **batswasetlhabelo** botlhe le dipaki tse ditlhagelelang kwa kgotla-tshekelo ba tsholwa ka tsela e e supang tlotlo le seriti. Batšutšhisi ba tla dira bojotlhe jwa bona go sireletsa dikgatlhegelo tsa gago le go netefatso gore ga o **botsolotswe dipotsa** ka tsela e e seng maleba.

Nako e o leng ka fa teng ga kgotla-tshekelong ka yona e ka nna e e thata. Leba letlhare la 12 o utlwé se batšutšhisi/basekisi ba se dirang.

Fa o kile wa nna motswasetlhabelo wa tlolomolao, o na le ditshwanelo tse di latelang: Motšutšhisi o tla:

- bua le wena ka tsela e e maleba le ka tlotlo  
le gona fa sephiring
- go naya tshedimosetso
- amogela tshedimosetso
- go sireletsa
- go thusa



### motswasetlhabelo

motho yo a utlisitsweng botlhoko kgotsa a senyegetswé ke thoto ka ntliha ya tlolomolao ya molatofadiwa mme e seng ka setšhaba sotlhe

### go botsolotswa dipotsa

tšhono e e newang motho mongwe go botsolotsa yo mongwe dipotsa ka ga bopaki jo a neelaneng ka bona go bona gore a bopaki joo ke nnete

O na le tshwanelo ya go botsa motšutšhisi gore ke ka ntliha ya eng a dirile ditshweetso tse a di dirileng. O ka dira ngongorego fa o bona e kete ditshwanelo tsa gago ga di tlotliwe. Leba tsamaiso mo letlhareng la 33.

### Ke a leboga

Go nna paki ke bogatlhamela masisi mme kgotsa thusa mapodisi le batšutšhisi go netefatsa gore bosiamisi bo a dirwa. Ke lebogela thuso ya gago. Ke se se botlhokwa thata mo go rona le mo setšhabeng sotlhe.



# Maikarabelo a motšutšhisi

## Motšutšhisi ke mang?

- Motšutšhisi o kaela mapodisi go kgobokanya bopaki jo bo batlegang mme a neelane ka bona kwa kgotla-tshekelo le go supetsa lekgotla gore le amogele bopaki jo bo ntseng jaalo gore ke nnte.
- Motšutšhisi ke ena a tsayang tshweetso go re o a sekisa kgotsa nnyaa.
- O netefatsa gore batswasetlhabelo le dipaki ba tsholwa sentle.
- Fa motšutšhisi a sa supa “**kwa ntle ga pelaelo**” gore molatofadiwa o molato, molatofadiwa **a ka se ke a bonwa molato** ke kgotla-tshekelo.
- Motšutšhisi a ka swetsa go sekisa molatofadiwa gore a kgopolope, segolo fa molotofadwa **a le mmotlana** gape a simolola go **tlola molao**.
- Motšutšhisi o thusa kgotla-tshekelo go fitlhelela tshweetso e e siameng ka molato le **go naya katlholo** e e matšwanedi.

Leba lethare la 7 go bona gore motšutšhisi o tsaya karolo jang mo Tsamaisong ya Bosiamisi kgatlhanong le Bosinyi.

Kantoro ya motšutšhisi e na le letshwao le le supang jalo.  
Kantoro ya tshedimosetso e ka go thusa go mmona.



Batho ba ka kgona go lemoga motšutšhisi yo o dirang fa dikgotla-tshekelo tse di potlana ka kobo ya gagwe ya tiro.

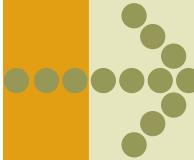
**kwa ntle ga palaelo epe**  
selekanyetsa sa bopaki jo bo tlhogalang gore motho a bonwe molato – ga go a tshanelwa go mna le palaelo epe gore motho o molato

**go gololwa mo ditatofatsang kgotsa go se bonwe molato**  
fa lekgotla le sa go bone molato

**ngwana o o ka fa tlare ga tlhokomelo ya batsadi**  
motho yo o ka fa tlase ga dingwaga dile 18

**motlolamolao**  
motho yo o dinang molato; gantsi lereo leno le dirisiwa fa motho yo o tlolang molao a na le kopano le motswasetlhabelo

**katlholo ya molato**  
katlholo ya molato e e tlhalosang gore motho o molato kgotsa ga a molato



## Go diragala eng ka wena?

Batswasetlabelo, dipaki la batho bangwe ba ba neelanang ka tshedimosetso mabapi le bosinyi, ba thusa mapodisi go rarabolola kgotsa go thibela bosinyi. Ba ka thusa gape ka go neelana ka bopaki fa kgotla-tshekelo.

### Go dira setatamente

- Fa o na le tshedimosetso ka ga bosinyi jo bo dirilweng, o tla kopiwa go dira **setatamente** mo lepodising mme o **ikanisitswe** kgotsa o lemosiwa gore o tshwanetse go kwadisa **nnete** fela mo setatamenteng sa gago. Setatamente se se tla diriswa fa o neelana ka bopaki kwa kgotla-tshekelo.
- Fa o kgona go buisa le go tlhaloganyo puo e setatamente se kwadi-lweng ka yona, se buise pele o saena. Fa o sa kgone, kopa mongwe go go buisetsa sona kgotsa go go tlholosetsa sona. Fa go na le phoso e e dirilweng mo setatamenteng, kopa gore e siamisiwe pele o saena.

### Go ya kwa kgotla-tshekelo

- Mapodisi a tla go naya lekwalo le le go itsiseng ka go ya kwa kgotla-tshekelo. O tshwanelwa ke go ya teng go fitlha o **neelana ka bopaki**. Fa o sa dire jaaka o laelwa ke **lekwalo la go ya kwa kgotla-tshekelo**, o ka tswarwa.
- Fa o na le dipotso kgotsa tshedimosetso, botsa kgotsa bolelela motšutšhisi pele o tlhagelela fa pele ga kgotla-tshekelo. Go ka diragala gore o tlhoke nako ya dipotso kgotsa ditlhoso ka letsatsi la tsheko.
- Fa o fitlha kwa kgotla-tshekelo, bolelela motšutšhisi gore o teng. Gakologelwa gore o ka kopa go buisa setatamente sa gago gape nako nngwe le nngwe pele o ya kwa kgotla-tshekelo.
- O tshwanelwa ke go leta go fitlhela o fetsa go neelana ka bopaki. O se ke wa tswa ka moago wa kgotla-tshekelo kwa ntle ga tetla ya moreetsamolato wa molato. Motšutšhisi o tla go thusa go fiwa tetla ya go dira jaolo.

**setatamente**  
tlhaloso ka sekwalwa  
kgotsa ka molomo ka ga  
se se diragetseng e e ka  
dirisiwang jaaka bopaki  
fa kgotla-tshekelo

**maikano**  
go ikano gore  
sengwe ke nnete

**netefaletsos**  
setatamente se se  
tlhalosang gore motho o  
tla tua nnete.

**go paká**  
go neelana ka bopaki  
kwa kgotla-tshekelo

**lekwalo le le bletsang motho  
kwa kgotla-tshekelo**  
kitsiso ya semmuso e e itsiseng  
paki gore e tshwanetse go tla  
kwa kgotla-tshekelo go neelana  
ka bopaki

- Paki ga e a tshwanelo gonna ka fa teng ga kgotla-tshekelo go fitlha e bidiwa go tla go neelana ka bopaki.
- Fa mongwe a leka go buisana le wena ka kgetse, bolelela lepodisi le le batlisang kgetse kgotsa motšutšhisi. O seke wa buisana le ope ka kgetse kwa ntle ga motšutšhisi kgotsa ngaka e e dirang ka tlhaloganyo e e go thusang ka kgetse.

### Matshosetsi

- Go kgatlhanong le molao gore motho a go tshosetse. Fa o tshosediwa, bolelela lepodisi le le batlisang kgetse kgotsa motšutšhisi.
- Go kgatlhanong le molao gore motho mongwe, le fa e le leloko la lapa la gago, a go gapeletse ka tsela efe kapa efe gore o se ke wa nna paki.
- Leba letlhare la 24–26.

### Fa o dira

- Itsese mothapi wa gago gore o amogetse lekwalo le le go bletsang kwa kgotla-tshekelo. Mothapi wa gago o tshwanelo go go letla go ya kwa kgotla-tshekelo.
- Fa o se modiredipuso, mothapi wa gago ga a pateletshege go go duela madi a le tsatsi le o sa le direlang. O ka kopa go duelwa madi a letsatsi le o sa le direlang kwa kgotla-tshekelo. Botsa motšutšhisi ka ga seno. O ka kgona gape le go kopa madi a a duelelwang dipaki.

### Ditshenyegelo

- Go ditshenyegelo dingwe tse o ka di duelelwang, jaaka madi a o a dirisitseng go duelela senamelwa fa o tla kwa kgotla-tshekelo. Fa o feditsi go neelana ka bopaki, kopa motšutšhisi gore a tlatse foromo.



## Go diragala eng ka fa kgotla-tshekelo?

### Ke bomang ba ba leng ka fa kgotla-tshekelo?



- Moreetsi wa kgetse → Motšutšisi
- Asesara → Mmuedi
- Paki → Toloko
- Tlereke ya kgotla-tshekelo → Molatofadiwa
- Lepodisi la fa kgotla-tshekelo → Batho ba ba tlileng go reetsa tsheko



### Toloko

Tsheko e tla nna ka Seisimane kgotla SeAforikanse. Fa o tlhoka toloko, e teng go go thusa.

### Beili

Fa motho yo a tshwerweng a tlisiwa kgotla-tshekelo lwa ntlha, moreetsa-kgetse o tshwanetse go tsaya tshweetso ya go mo golola ka beili.

- Fa motswasetlhabelo a boifa molatofadiwa fa a ka gololwa ka beili, o tshwanetse go bolelela motšutšisi kgotsa lepodi le le batlisang molato.
- Fa molatofadiwa a golotswe ka beili mme a ikgolaganaya le motswasetlhabelo ka tsela efe kapa efe, motswasetlhabelo o tshwanetse go itsise motšutšisi kgotsa lepodi le le batlisang kgetse.
- Mo nakong ya tsheko ya beili, magiseterata a ka batla go reetsa bopaki. Kgotla-tshekelo e tswanetse go tsaya tshweetso mabapi le beili.

### Go ikarabela mo tatofatsong

Tsheko e simologa fa motšutšisi a bolelela molatofadiwa gore o latofatswa ka eng. Go tloga foo, molatofadiwa o **ikarabela mo tatofatsong**. Seno se raya gore molatofadiwa o tla bua gore o molato kgotsa ga a molato. Fa a re ga a molato, kgetse e a sekiwa.

#### 1. Bopaki jo bo tliswang ke motšutšisi

Mo tshekong, motšutšisi o bitsa pakí go tla go neelana ka bopaki. Motšutšisi o kaela pakí gore e seke ya tlogela sepe se se botlhokwa kwa morago. Pakí e ka nna:

- Motswasetlhabelo
- Mongwe le mongwe yo o itseng se se diragetseng kgotsa yo o itseng sengwe ka ga bosinyi
- Lepodisi, moitseanape wa tsa **forensiki** kgotsa baitsenape bangwe.

**go ikarabela mo tatofatsong**  
ke fa o re "ke ipona molato" kgotsa "ga ke ipone molato" mo ditatofatsong mo kgotla-tshekelo ya bosinyi; e bile gape ke go tlhalosa itshireletso ya gago mo kgotla-tshekelo ya selegae

**forensiki**  
tsela ya saense ya go rarabolola kgetse

## 2. Go botsolotsa dipotso kgotsa go ganetsa ka dipotso

Fa paki nngwe le nngwe e fetsa go neelana ka bopaki, molatofadiwa kgotsa mmueledi wa gagwe wa semolao, a ka botsa paki dipotso. Seno ke go leka go bona gore a bopaki jwa paki ke nnene kgotsa ga se nnene. Seno se neela gape molatofadiwa kgotsa mmueledi wa gagwe wa semolao tshono ya go neelana ka tlhaloso ya gagwe mabapi le se se diragetseng.

- Mmueledi wa semolao wa molatofadiwa a ka botsa le wena dipotso. Tiro ya gagwe ke go sireletsa molatofadiwa kgatlhanong le ditatofatso.
- Mmueledi wa semolao a ka supa go se nne botsalano mo go wena ka go go botsa dipotso tse di popota. Leka go iketla mme o bue nnene le fa seno se raya gore o tshwanetse go boeletsa se o setseng o se buile (buisa letlhare la 18 go fitlha 19).

## 3. Go ikarabela ga molatofadiwa

- Morago ga bopaki jwa dipaki tsa motshutshisi, molatofadiwa kgotsa mmueledi wa gagwe wa semolao a ka kopa gore kgotla-tshekelo **e se bone**, molatofadiwa **molato** mme a gololwe mo ditatofatsong. Seno se diragala fa ba bona gore motshutshisi ga a supa gore molatofadiwa o molato.
- Moreetsamolato ke ene a tsayang tshweetso ya go golola molatofadiwa kgotsa go tswelelapela ka kgetse.
- Mmueledi wa semolao o tlhagisa bopaki mme a bitse dipaki tse di ka akaretsang molatofadiwa. Mmueledi wa semolao wa molatofadiwa o tla leka go supa fa molatofadiwa a se molato ka go supa makoa mo bopaking jwa dipaki tsa motshutshisi le gore bopaki jwa bona ga se nnene mme bopaki joo, ga bo a lekana gore kgotla-tshekelo **e ka bona** molatofadiwa **molato**.
- Motshutshisi a ka botsa dipaki tsa molatofadiwa dipotso. Molatofadiwa le ene a ka bodiwa dipotso. Leba kaelo "Mo lebokosong la bopaki" letlhare la 18.

golola mo  
ditatofatsong  
tsela e nngwe ya gore  
motho ga a molato

go bonwa molato  
fa kgotla-tshekelo e  
bona molatofadiwa  
molato mo tatofatsong

dingangisano  
mabaka a motshutshisi le  
mmueledi ba neelanang ka  
one pele kgotla-tshekelo e  
atihola molato

maitshireletso kgatlhanong  
le molato  
go tlhalosa lebaka la gore goreng  
o sa ipone molato

mongongoregi  
motho yo latofatsang  
mongwe kwa  
seteisheneng sa  
mapodisi

## 4. Mabaka a go neelwanang ka one morago ga bopaki jotlhe

**Mo mabakeng a go neelwang ka one morago ga go reetsa bopaki jotlhe**, motshutshisi o tla sobokanya dintlha tsotlhe tsa kgetse. O tla tlhalosa mabaka gore ke ka ntlha ya eng molatofadiwa a tshwanetse go bonwa molato. Molatofadiwa kgotsa mmueledi wa gagwe wa semolao le ene o newa tshono ya go supetsa kgotla-tshekelo gore ke ka ntlha ya eng a sa tshwanelwa ke go bonwa molato.

## 5. Kathlholo ya molato

Kgotla-tshekelo e tsaya tshweetso ya gore molatofadiwa o molato kgotsa ga a molato.

- Fa molatofadiwa a bonwa molato, seno se kaya gore motshutshisi o supile kwa ntle go pelaelo epe gore molatofadiwa o molato.
- Fa molatofadiwa a sa bonwe molato, ke ka ntlha ya gore moreetsakgetsi o na le dipelaelo. Fa go na le pelaelo, kgotla-tshekelo ga e a tshwanelo go bona molatofadiwa molato. Seno se raya gore o gololesegile go ka tsamaya.

## 6. Sebaka sa go neela molatofadiwa katlholo

- Fa molatofadiwa a bonwe molato, moreetsamolato o tsaya tshweetso gore o mo naya kotlhao e e ntseng jang.
- Ka sebaka se, motshutshisi **le mmueledi wa molatofadiwa** ba ka bitsa dipaki.
- Motshutshisi a ka bua ka fa tlolomolao e neng e sa siama ka teng; gore e amile jang setshaba mmogo le motswasetlhabelo mme ebile gape a ka bitsa le dipaki.
- Motshutshisi a ka kopa gape gore **mongongoregi** a duelwe ditshenyegelo tsa gagwe fa e le gore o di bone ka ntlha ya tlolomolao. Mongongoregi o tshwanetse go kopa motshutshisi gore a dire kopo ya tuelo ya ditshenyegelo pele molatofadiwa a newa katlholo.





# Maitsholo a mantle ka fa kgotla-tshekelo

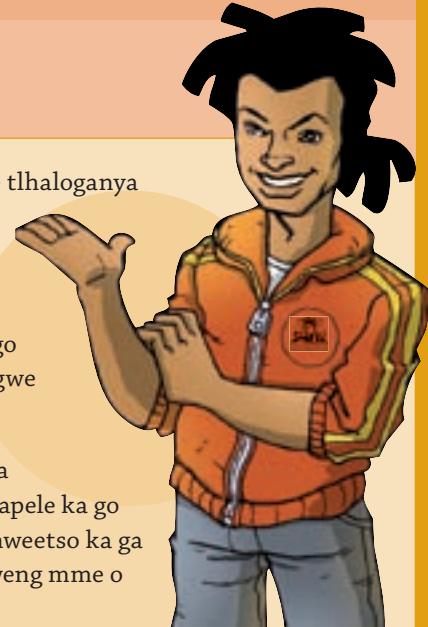
## Tebego le maitsholo

- Nna kwa kgotla-tshekelo ka nako e e nepagetseng mme e seke ya nna morago ga 8:30 mo mosong (kgotsa nako e e kwadilweng mo lekwalong le le go biletang kwa kgotla-tshekelo).
- Apara bophepa mme o itshole sentle.
- Leka go tlogela bana kwa gae gonne ga gona batlhokomedi ba bana kgotsa mafelo a a sireletsegileng go ba baa mo go ona.
- O seke wa rwala diporele tsa go itshireleta kgatlanong le letsatsi kgotsa kuane ka fa teng ga kgotla-tshekelo.
- O seke wa tlhafuna ditshapsi.
- Tima selefounu ya gago fa o le ka fa teng ga kgotla-tshekelo.
- O seke wa tsena ka dijo kgotsa dino ka fa teng ga kgotla-tshekelo.
- Dibolai tsa mofuta ofe kapa ofe ga di a lettelelwaa.
- Ga o a tshwanelaa go tla o nole tagi kgotsa o dirisitse diritibatsi.
- Kgotla-tshekelo e simolola ka ura ya 9:00 mo mosong mo dikgotla-tshekelo tsa bo magiseterata le ka ura ya 10:00 mo mosong mo dikgotla-tshekelo tse dikgolo. Kgotla-tshekelo e nna go fitlha dikgetse di fela kgotsa go fitlha ka ura ya 4:00 mo tshokologong.

## Mo lebokosong la bopaki

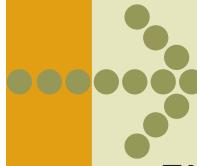
- Fa o ikanisiwa, leba kwa go moreetsamolato mme o bue ka lentswe le le utlwagalang o re, "ka jaalo Modimo nthuse". Mo boemong jwa seno, o ka nna wa re "Ke tla bua nnene, nnene yotlhe, nnene fela". Seno ke se se bidiwang netefaletso.
- O sololetswe go ka ema ka dinao fa o neelana ka bopaki mme fela o ka kopa go nna fa fatshe. Bua sentle mme o buele kwa godimo.

- Reetsa potso sentle. Netefatsa gore o a e tlhaloganya kgotsa kopa gore o e tlhalosediwae. Lebelela motho fa o araba mme o arabe fela potso e o e bodiwang.
- O seke wa tshikinya tlhogo go bontsha go dumela kgotsa go gana. Araba potso nngwe le nngwe ka molomo.
- Fa motšutšisi a bua go bontsha go nna kgatlanong le sengwe, o se ke wa tswelapele ka go bua. Emela moreetsamolato go tsaya tshweetso ka ga **go nna kgatlanong** go go tlhagisitsweng mme o tswelepele go bua fa o laelwa jalo.
- Fa o sa batle go araba potso, o seke wa botsa moreetsamolato gore a o ka araba. Fa potso e le e e seng matshwanedi, motšutšisi o tla supa go nna kgatlanong le potso e e jalo. Fa a sa dire jalo, o tshwanetse go araba potso kgotsa magiseterata o tla thibela mmueledi wa semolao go botsa potso eo.
- O seke wa nna manganga kgotsa wa lettelela gore o fegelwe. Seno se ka seke sa go thusa.
- Fa o dira phoso, amogela seo. Ga go na motho yo o tla go tshwayang phoso ka seo mme fa ba nagana gore o bua maaka, ba ka go tshwaya phoso.
- Itse dintlha tsa gago mme o seke wa bua bopaki jwa gago e kete wa buisa ka go nne o ka itlhakatlhakanya fa dipotso di sa bodiwe ka tatelano.
- Fa o sa gopole dintlha dingwe, o letteletswe go ka re "Ga ke gopole".
- Fa potso e boeletswa, naya karabo e o e neileng lwa ntlha.
- Se se botlhokwa go feta tsotlhe ke gore o ikanne kgotsa o netefaditse go bua nnene. Fa o ka fitlhelwa o bua maaka, o ka bulelwaa kgetse. Seno se dira gape le gore bopaki jotlhe jwa gago bo belaelwe mme se ka dira gore motlolamolao a seke a bonwa molato.



go nna kgatlanong le sengwe

go nna kgatlanong le sengwe kgotsa go supa go nna kgatlanong le sona ka mafoko



## Tirisodikgoka le letshogo

### Tirisodikgoka ya ka fa malapeng le melato ya tsa thobalano

Go na le mefuta e e farologaneng ya melato ya tsa thobalano le tirisodikgoka ya ka fa malapeng. Melato ya tsa thobalano e akaretsa peteleso le go tlhasela mongwe ka tsa thobalano (fa o bewang mo maemong a thobalano e o sa e batleng) **le melato mengwe e e welang ka fa tlase ga melao** e e kwadilweng e e tsamaisanang le **melao** eo.

Tirisodikgoka ya ka fa malapeng e akaretsa tshotlako ya mmele wa mongwe ka thobalano, ka maikutlo, ka puo, mo tlhaloganyong le ka madi, e e dirwang ke mogatse wa motho, molekane, mongwe wa baratani (kgotsa mongwe le mongwe yo o nang le kgolagano le ene kgotsa yo o kileng wa nna le kgolagano le ene).

### Ø dira eng fa o le motswasetlhabelo wa tshotlako ka tsa thobalano kgotsa tirisodikgoka ya ka fa lapeng?

#### Mo go tsa melao ya tsa thobalano:

- Bega molato mo seteisheneng sengwe le sengwe sa mapodisi, sepetelele kgotsa tliniki kampo **kwa lefelong la tlhokomelo la Thuthuzela**.
- Fa o bega kwa mapodising, ba tla batlisisa kgetse. Lekgotla la Bosetshaba la Botshotshisi le tla tsaya tshweetso ya gore le isa kgetse kwa kgotla-tshekelo kgotsa nyaa. O tla tshwanelwa ke go ya go neelana ka bopaki ka ga se se diragetseng. Fa **modiramolato** a bonwa molato, a ka romelwa kwa kgolegelong.

#### Mo go tsa melato ya tirisodikgoka ka fa lapeng:

- E ya kwa go tlerere ya kgotla-tshekelo ya Magiseterata e e gaufi le wena o tla newa Taelo ya Tshireletso.
- Fa tirisodikgoka ya fa lapeng e le tlolomolao, o ka bula gape le kgetse kwa seteisheneng sa mapodisi se se gaufi le wena.

**tlolomolao ya melao e e kwadilweng**  
fa o tlola molao jaaka o  
beilwe mme o letleletswe  
ke Palamente go nna teng

**melao**  
melao e e  
letleletswe  
ke  
Palamente

**Lefelo la tlhokomelo la Thuthuzela**  
lefelo la tlhokomelo ya batswasetlhabelo  
ba tirisodikgoka ya bong, batswasetlhabelo  
ba melato e e jaana ba ka bega melato mo  
lefelong leno mme ba amogele ditirelo (leba  
gape letlhare la 32)

**modiramolato**  
mootho yo o  
dirang molato

**go tsenngwa letshogo**  
go kgobega marapo, go  
boifa kgotsa go nna le  
letshogo ka ntla ya  
sengwe se se siamang  
se se go diragaletseng

#### Mo letlhareng la 32 o tla fitlhela:

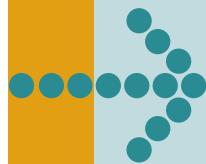
- mekgatlho e le mentsi e e neelanang ka tshedimosetso e ntsi ka tirisodikgoka ya ka fa lapeng
- mekgatlho e e neelaneng ka phatlhosgo batswasetlhabelo le dipaki tsa bosinyi ba ba tsenweng ke letshogo
- dinomoro tsa mogala tsa go ikgolaganya le Lefelo la Tlhokomelo la Thuthuzela

### Go phela ka ditlamorago tse di sa siamang tsa bosinyi

Ka dinako dingwe batho ba tsenwa ke letshogo ka ga se se ba diragaletseng kgotsa se ba se boneng. Ba tlhoka thuso ya boitseanape. Diteishene dingwe tsa mapodisi le dikgotla-tshekelo di na le batho ba ba thusang dipaki tse di **tsenweng ke letshogo**.

Batlisia gore ditirelo tseno di teng le gore o ka bona thuso jang gore o kgone go phela le fa o tsenwe ke letshogo. Go botlhokwa gore o bone thuso. Seno se tla dira gore go nne bonolo mo go wena go phela le fa o tsenwe le letshogo le gore o kgone go neelana ka bopaki jo bo botoka fa o biletswa kwa kgotla-tshekelo.





## Mabaka a tsa tlamelo ya bana

Dikgotla-tshekelo di ka laela motho gore a neele mongwe tshegetso ya madi. Seno se bidiwa tlamelo. Ke madi a a duelwang ka letlha lengwe le lengwe le le beilweng. Tlamelo ya ngwana ke maikarabelo a batsadi ba ngwana ka tsalo kgotsa batsadi ba ba tsereng ngwana mo mothong mongwe ka semolao go nna ngwana wa bona.

### Ke tsaya dikgato leng?

- Fa rragwe kgotsa mmagwe ngwana wa gago a sa tlamele ngwana ka dinako tsotlhe.
- Fa motho yo o laetsweng semolao gore a tlamele ngwana a sa latele Taelo ya Tlamelo.

### Ke dira jang kopo ya tlamelo ya ngwana?

**Modiredipuso yo o dirang ka tsa tlamelo ya bana** kwa kgotla-tshekelo e e gaufi le wena o tla go thusa go tlatsa diforomo tsa go dira kopo mme a go bolelele gore o dire eng. O tlhoka dikwalwa tse latelang:

- Lokwaloitshupo la gago le la motho yo o ratang gore a duele madi a tlamelo, fa le le teng.
- Dinomoro tsa gago tsa mogala le aterese, le tsa motho yo o batlang madi a tlamelo ya ngwana mo go ene, fa di le teng mmogo le aterese ya mothapi wa gagwe fa o na le yona.
- Setifikheiti sa matsalo sa ngwana wa gago.
- Setatamente sa kwa bankeng fa o na le akhaonto ya banka.
- Pampiri fa o kwadileng teng dilo tse ngwana a di tlhokang.
- Akhaonto ya metsi le mabone, rasiti ya dijo le ditlhokego dingwe tsa fa lapeng, akhaonto ya diaparo le direkoto tsa bolwetse.
- Pampiri ya tlhalo le tumellano ya tlhalo fa o tlhadile kgotsa o tlhadilwe.

### Go diragala eng morago ga foo?

- Modiredipuso yo o dirang ka tsa tlamelo ya bana o tla go naya nomoro ya kgetse le letlha la go tla kgotla-tshekelo fa e le gore rrigo ngwana kgotsa mmago ngwana a ka bonwa.
- O tla ntsha lekwalo le le bletsang motho yo o batlang gore a duele madi a tlamelo ya ngwana, go tla kwa kgotla-tshekelo
- Ka letsatsi la go tla kgotla-tshekelo, modiredipuso yo o dirang ka tsa tlamelo ya bana o tla buisana le lona ka bobedi mabapi le madi a a tshwanetseng go duelwa.
- Fa tumelano e sa fitlhelelw, kgetse e tla ya kwa kgotla-tshekelo.
- Morago ga tsheko, Taelo ya Tlamelo e a dirwa. Yona e tlhalosa gore go tshwanetswe ga duelwa bokae ya tlamelo, gore madi ao a duelwa jang le gore ke mang yo o tshwnetseng go duela.



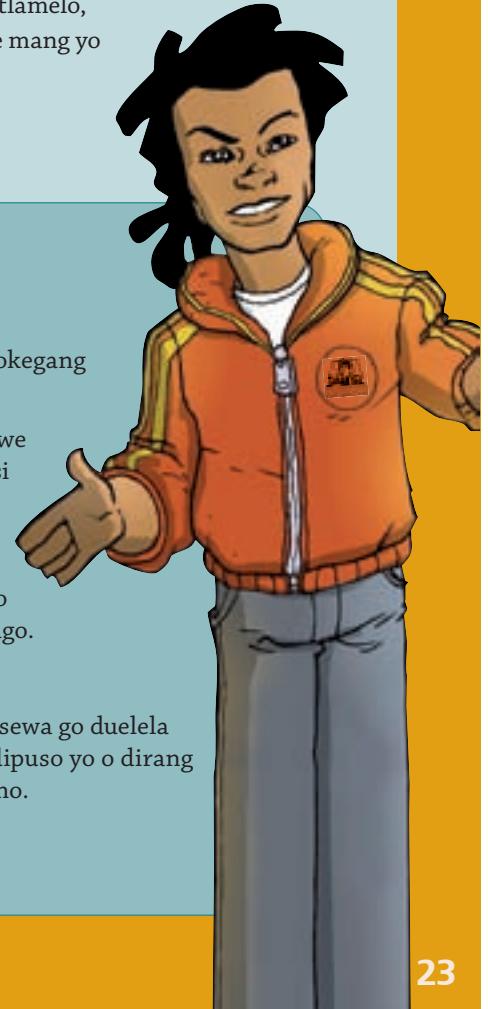
### Se se botlhokwa

O seke wa nyema moko fa:

- O sena dipampiri tsotlhe tse di tlhokegang – e tla le tse o di tshotseng.
- O sa itse kwa rragwe kgotsa mmagwe ngwana a leng kwa teng. Mmatlisisi wa tsa tlamelo a ka thusa gore motho yoo a bonwe.

Ba tla kgobokanya gape le tshedimosetso nngwe e e tlhokegang mo kgetseng ya gago. Go se duele madi a tlamelo ke molato.

Mogôlo kgotsa dithoto tsa motho di ka tsewa go duelela madi a tlamelo a a sa duelwang. modiredipuso yo o dirang ka tsa tlamelo ya bana go go thusa ka seno.



#### modiredipuso yo o dirang ka tsa tlamelo ya bana

motho yo o dirang ka tsa tlamelo ya bana kwa kgotla-tshekelo, batshutshisi botlh  
ke badireipuso ba ba dirang ka tsa tlamelo ya bana, go ka kgethiwa gape le batho bangwe



## Porograma ya tshireletso ya Paki

### Tshireletso ya paki ke eng?

- Fa o le paki mme o tshogela tshireletso ya gago, o ka dira kopo ya tshireletso ya paki. Wena le ba lelapa la gago ba le tshoseditsweng, le tla tlosiwa ka bonako mo maemong a a kotsi.
- Fa o palelwa ke go dira kopo ya tshireletso ya paki, mongwe ka fa lapeng a ka go direla kopo e e jalo.
- O ka seke wa gapelediwa go nna karolo ya porograma. O tshwanetse go e tsenela ka go rata ga gago.

### O dira kopo jang?

O tshwanetse go bega letshogo le o nang le lona kwa bathong ba ba latelang, ba ba tla go thusang ka go dira kopo:

- Lepodisi le le batlisang kgetse e o leng paki mo go yona.
- Molaodi mogolo kwa seteisheneng sa mapodisi gongwe le gongwe.
- Motšutšishi mo kgetseng e o neelanang ka bopaki mo go yona kgotsa motšutšisimogolwane kwa kgotla-tshekelo.



### Go diragala eng fa o dira kopo ya tshireletso ya paki?

- O tla tlosiwa ka bonako jo bo ka kgonagalang mo lefelong la kotsi. O tla bewa mo lefelong la nakwana la tshireletso.
- Mo nakong eno, modiri wa tsa tshireletso ya paki o tla dira dipatlisiso mabapi le kopo ya gago a bo a dira asesemente ka ga matshosetsi.

### Tumellano ya tshireletso

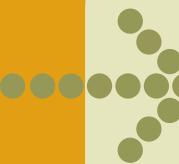
- Fa go tsewa tshweetso ya gore o bewe ka fa tlase ga porograma, o tshwanetse go saena tumellano ya tshireletso mme o neelane ka dintlha ka bottlalo
- Tumellano e direlwa pabalesego ya gago le ya badiri ba tsa tshireletso ya paki le mongwe le mongwe mo porogrameng.
- O tshwanetse go latela melao ya porograma.

Fa o beilwe ka fa tlase ga porograma, wena le batho ba o nang le kgolagano le bona, le tla tshegediwa ka ditirelo.

## Tshegetso ya Tshireletso ya Paki le ditirelo dingwe tsa yona

- Wena le balosika lwa gago le tla bewa mo ntlung e e babalesegileng, fa go tlhokega.
- O tla tlosiwa mo lefelong le le kotsi.
- Ngaka e e dirang ka tsa tlhaloganyo e tla dira asesemente e eleng ka ga letshogo le ya tlhaloganyo mme e tla go thusa mo letshogong le o nang le lona.
- O tla nna karolo ya porograma e e rutiwang ka ga yona pele o simolola ka yona. Seno se tla go ruta melao ya teng le gore o ka solo fela eng.
- Fa o sa dire, go na le madi a o tla a newang go reka dilo tse di tlhokegang gore o tshele.
- Fa o dira, o tla fiwa madi a a emelang mogólo wa gago.
- Fa bana ba gago ba na le wena, go tla dirwa dithulaganyo gore ba kgone go ya kwa sekolong.
- Go tla duelwa ditshenyegelo dingwe tse di jaaka madi a sekolo, sepalangwa, diaparo le tsa bolwetse.

- !
- **O seke** wa tlola melao kgotsa wa dirisa porograma ya tshireletso botlhaswa go seng jalo, o ka tloswa mo porogrameng.
  - **O seke** wa bolelela ope gore o kwa kae kgotsa ka dintlha tsa ntlu ya pabalesego.
  - **O seke** wa bolelela ope ka tshedimosetso ya porograma ya tshireletso. Go dira jalo, ke tlolo molao e e masisi.



## Temoso ka ga go thibela Bosinyi

### Simolola ka go tsaya karolo mo tikologong ya gago

Rulaganya kgotsa tsenela diporograma tsa boagisane tse di jaaka Foramo ya Setšhaba ya Sepodisi. Fano, ke fa wena le baagisane ba gago le kopanang go ithuta go itshireletsa, go sireletsa malapa a lona, magae a lona le dithoto tsa lona. Seno se ka thusa gore batlolamolao ba se nne teng mo tikologong ya lona.

Sedikwa ke ntšwapedi ga se thata. Ke gona o tla itseng baagisane ba gago le tikologo ya gago sentle.

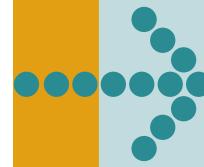
Fa o dirisana le bona o ka kgona go:

- Fedisa tlolomolao
- Nna seopasengwe mo setšhabeng
- Dira gore gonne le dipuisano magareng a mapodisi le setšhaba
- Dira gore gonne le ditsela tse di dirisiwang go thibela bosinyi nako le nako mo tikologong ya lona
- Ntšhwafatsa dikgatlhego mo ditiragalang tsa setšhaba
- Tsaya karolo mo kgotla-tshekelo ya setšhaba mo tikologong ya gago



Simolola ka go lwa kgatlhonong le bosinyi mo tikologong ya gago. Tsena Foramo ya Setšhaba ya Sepodisi!

Etela websaete ya e [www.saps.gov.za](http://www.saps.gov.za) kgotsa leletsa seteishene sa mapodosi se se fa gaufi le wena go utlwa go le gontsi kaga go thibela bosinyi.



## Mefuta e e farologaneng ya dikgotla-tshelelo



### Mofuta wa kgotla-tshekelo

#### Kgotla-tshekelo ya Moloatheo

- ke kgotla-tshekelo e tona go feta tsothe mo nageng. Tshweetso ya yona ke ya bofelo mme ga go na kgotla-tshekelo e ka beelang tshweetso ya yona kwa thoko.

#### Kgotla-tshekelo golo ya Boikuelo

- ke kgotla-tshekelo ya bofelo e reetsang boikuelo mo melatong yotlhe kwa ntle ga melato e ka ga moloatheo. Ga go na dikgotla-tshekelo potlana tse di ka ganetsanang le tshweetso ya kgotla-tshekelo eno.

#### Kgotla-tshekelo golo

### Se kgotla-tshekelo e dirang ka sona

E seka fela go ya ka melao ya naga. E netefatsa gore melao ya palamente e latela moloatheo - go akaretsa le **Melao e e ka ga ditshwanelo tsa Botho**.

Dikgetse tsotlhe tsa aphili/boikuelo tsa bosinyi tse dineng di reediwa ke kgotla-tshekelo kgolo.  
Dikgetse tse di ka ga madi.

#### Dikgotla-tshekelo tsa Magiseterata

- Kgotla-tshekelo ya Kgaolo**
- Kgotla-tshekelo ya Tikologo**

**Kgotla tshekelo potlana** – ditshweetso tse e di tsayang ke tse di khutlang mme o ka se ke wa dira boikuelo kgatlh-a-nong le yona kwa kgotla-tshekelo e kgolwane.

Dikgetse tse di masisi jaaka polao, petelelo le go rera menolo-puso.  
Dikgetse tse di popota tsa **tsietso**.  
Dikgetse tsa diaphili le tsa go tlhotlhomisiwa ke kgotla-tshekelo golo tse di neng di reediwa ke dikgotla-tshekelo tsa kgaolo le tsa sedika.  
Dikgetse tse di ka ga madi.

Bontsi jwa dikgetse kwa ntle ga ya menolopuso.  
Dikgetse tse di seng popota e bile di se masisi.

Dikgetse tse di ka ga madi a a sa feteng R7 000.

**Melao ya ditshwanelo tsa Botho**  
melao e kwadilweng ya ditshwanelo le kgolosego e leng karolo ya molao wa naga eo, ya batho bothle ba ba nnang mo nageng; Aforika Borwa e na le melao ya ditshwanelo tsa Botho ka fat eng ga moloatheo

**Kgotla-tshekelo kgolo ya Boikuelo**  
ke kgotla-tshekelo kgolo go feta tsotlhe mo nageng (kwa ntle ga kgotla-tshekelo ya moloatheo)

**tsietso**  
go tsietso mongwe ka go bua maaka le ka ntlha ya go tlhoka botshopegi, mme seno sa tlisa kutlobotlhoko

**Kgotla-tshekelo ya Kgaolo**  
kgotla-tshekelo e reetsang melato e meglowane

**Kgotla-tshekelo ya Tikologo**  
kgotla-tshekelo ya tikologo e reetsa dikatse go ya ka tikologo ya magiseterata

## Mofoko a a dirisiwang fa kgotla-tshekelo

Go na le mafoko a le mantsi a a dirisiwang fa kgotla-tshekelo a e leng gore o ka tswa o ise o o utlwé mo nakong e e fetileng. Go lateila mangwe a ona a a dirisiwang go le gontsi. Go na le mafoko mangwe a a kwadilweng ka bokima mo sekwalong a a tlhalosiwang kwa tlase ga letlhare.

**Afidaviti** – setatamente se se ikanisitsweng go nna nnete se se kwadilweng fa pele ga komisinara wa maikano–Se ka dirisiwa jaaka bopaki kwa kgotla-tshekelo

**Aphili/Boikuelo** – go kopa kgotla-tshekelo e kgolwane go beela kwa thoko tshweetso, kgotsa katlholo e tserweng ke kgotla-tshekelo potlana

**Bopaki jwa magatwe** – sengwe se o se utlwé mo go motho mongwe

**Bosupi** – bopaki jo bo lekaneng go bontsha gore mongwe o molato kgotsa ga a molato

**Botserganyi** – go dirisa motho mongwe go rarabolola bothata magareng a batho ba ba sa fitheleleng tamalano

**Dintilha tsa puisano ya mmueledi wa semolao le yo a mmuelelang tse di sa tshwanelwang go itsiwe ka motho mongwe** – sengwe le sengwe se motho a se bolelelang mmueledi wa gagwe, ga se a tshwanelwa go itsiwe ke motho mongwe kwa ntle fela ga tetla ya gagwe

**Dokete ya kgetse** – faele e e bulwang ke mapodisi fa ba batlisisa kgetse

**Go bewa mo maemong a a seng matshwanedi** – go bopa kakanyo e e tsayang letlhakore

**Go bewa tekong** – nako e motho a bewang mo tekong go bona gore a ka nna le maitsholo a mantle

**Go emisa go le gonne** – go emisa tsheko nakwana go ya teyeng; kgotla go fetsa tiro ya letsatsi

**Go ipofelela ka molato/tshwanelo ya go se ipofelela ka molato** – tshwanelo ya go didimala mme o sa bue dilo tsa di ka dirisiwang kgatlhonang le wena kwa kgotla-tshekelo

**Go latlhetsa** – go dira setatamente sa maaka kgotsa se e seng nnete

**Go nna mo bonneteng** – go dumela gore se o se dirang, o na le tshwanelo ya go se dira

**Go nyatsa lekgotla** – go tlola taelo ya kgotla-tshekelo kgotsa go supa go se tlole kgotla-tshekelo

**Go se nne teng fa bosinyi bo neng bo dirwa kwa teng** – bosupi jwa gore o ne o dira sengwe felo gongwe ka nako e bosinyi bo neng bo dirwa ka yona

**Go sekaseka tshweetso e e tserweng** – ke fa kgotla-tshekelo e kgolwane e sekaseka ditshweetso tse di tserweng ke kgotla-tshekelo e potlana, go bona gore ga go sepe sa dirwang sentle

**Kamore ya botserganyi** – kamore e go nang le setsaya ditshwatsho mo go yona

**Katlholo e sa tsenyweng mo tirisong** – karolo ya katlholo ya kgolegelo kgotsa faene e e beelwang kwa thoko mme e tla tsenya mo tirisong fa motho a dira gape molato o o tshwanang le ona mo lebakeng le le beilweng

**Katlholo ya molato** – tshweetso e e tsewang ke moreetsamolato, e ka nna magiseterata kgotsa moatlhodi

**Kgatlhonang le molao** – go tlola molao

**Kgotla-tshekelo ya Bana** – kgotla-tshekelo ya Magiseterata e e tlhaotseng e e reetseng dikgetse tse di ka ga mapheho a bana

**Kgotla-tshekelo ya bana ba ka fa tlase ga tlhokomelo ya batsodi** – kgotla-tshekelo e e tlhomilweng kwa kgotla-tshekelo ya Magiseterata fa molatofadiwa e leng ngwana yo o sa ntseng a le ka fa tlase ga tlhokomelo ya batsodi

**Kgotla-tshekelo ya melato ya bosinyi (tikologo, sedika le kgotla-tshekelo kgolo)** – fa molatofadiwa a sekisetswang gona molato

**Kgotla-tshekelo ya Tlamelo ya bana** – kgotla-tshekelo nngwe le nngwe ya bana, e ka reetsa dikgetse tsa tlamelo ya bana

**Kgotla-tshekelo ya Thalo** – kwa batho ba ka yang gone gore dikgetse ba bona ba tlhalano di reediwe ka boonako le gona ka tlhwathlwa e e kwa tlare

**Komisinara wa maikano** – motho yo afidaviti e ka ikanisiwang fa pele ga gagwe – Lepodisi, banoli, motsamaisi wa poso, batsamaisi ba dibanka

**Kwa ntle ga molao** – kgatlanong le molao; go tlola molao

**Lefelo la go tlhabolola motho** – mofuta wa kgolegelo ya bana ba ba leng ka fa tlase ga tlhokomelo ya batsadi

**Lekgotla la Thuso ya semolao** – le neelana ka babueledi le maele mo bathing ba megolo e e kwa tlase

**Lekwalo la tatofatso** – pampiri kwa kgotla-tshekelo ya Magisiterata e e kwadileng ditatofatso tsotlhe tse motho a latofatwang ka tsoma

**Lekwalo la tetlalelo** – lekwalo le le ntshiwang ke moreetsamolato wa molato (kgtsa ka dinako dingwe ke lepidosi la maemo a boleinante kgotsa a a kwa godingwana) le le nayang tetla ya dilo di tshwana le go tshwana, go phuruputha kgotsa go fudisa

**Lepodisi la fa kgotla-tshekelo** – o bona gore go na le taolo fa kgotla-tshekelo

**Letlha la go boa** – letho le motho yo o dirileng kopo ya sengwe kwa kgotla-tshekelo a tshwanetseng go boa gape go tla go uthwa tshweetse ya kgotla-tshekelo: seno se bidisa “rulenisi” ka SeLatini

**Mabaka a go kopa kathlalo e nnye** – mabaka a a tlhagisiwang gore ke ka ntlha ya eng motho yo o bonweng molato a tshwanetse go newa katlholo e nnye , e e bonolo

**Maemo a semolao a motho** – bogonoi go ya ka molao, jwa go tsaya kgato ya semolao kgotsa go tseelwa kgato ya semolao

**Magatwe** – fa ditatofatso di ise di supiwe go nna mnene kwa kgotla-tshekelo

**Mmueledi wa semolao yo o dirang ka makwalo a semolao** – mmueledi wa semolao yo o dirang fela ka go netefatsa dipampiri tsa semolao

**Mmueledi wa setshaba** – babueledi ba semolao ba ba thapilweng ke puso ba tiro ya bona leng go emela batho ba ba se nang madi a go duela babueledi ba semolao mo dikgetse tsa bosinyi

**Mo sephiring** – tsheko e go sa littlelewang batho go nna teng go e reetsa

**Modiri wa kgotla-tshekelo yo o baakanyatsang kgetse tsheko** – ke batho ba thapilweng mo dikgotla-tshekelo dingwe go ema nokeng kgotsa go thusa dipaki

**Moemedi wa semolao** – leina la kakaretso la motho yo o nang le dithuto tsa molao; mmueledi wa semolao

**Moitseanpe/paki ya moitseanape** – mongwe yo o nang le kitso e e itlhaotseng ka ga sengwe yo a biletswang kwa kgotla-tshekelo go neelana ka bopaki ka sona

**Molao wa Aforika wa Setso** – melao ya setso ya SeAforika

**Moromiwa wa kgotla-tshekelo** – modiri wa kwa kgotla-tshekelo yo o tsamaisang dipampiri tsa kgotla-tshekelo ya Magisiterata

**Mosireletsi wa setshaba** – motho yo o tswang mo setshabeng yo o thapilweng ke puso go batlisisa dingongorego tsa ditiro tsa bubodu le tse di seng ka fa molaong tse di dirwang ke badiredipuso

**Motlhatlhela kgetsi** – motho yo o tlhatlhelang kgetse ya go duelwa madi

**Motlhokomedi** – motho yo o nang le maikarabelo a semolao mo go ngwana fa batsadi ba se yo

**Motsereganyi** – motho yo o nnang le motswasetlhabelo ka fa kamoreng nngwe (kamore ya setsaya-ditshwantsho) ka fa ntle ga kgotla-tshekelo mme a thusa batswasetlhabelo go tlhaloganya dipotsa tse di botswang ka fa kgotla-tshekelo

**Motshutshisi wa melato e e riling** – mongwe yo o katisitsweng go tshutshisa mo dikgetseng tse di riling, jaaka melato ya tsa thobalano

**Motshutshisi wa tlameloy a bana** – motshutshisi yo a thepilweng go dira ka dikgetse tsa tlameloy a bana fela

**Motshutshisi yo o emeleng puso** – mongwe yo o latofatsang molatodiwa (o bitswa gope motshutshisi kgotsa motshutshisi wa setshaba

**Nyalo (e e kwadisitsweng)** – nyalo e e tshwaragantsweng ke magisiterata kgotsa moruti wa tumelo e e riling

**Nyalo (ya setso)** – go nna mmogo kwa ntle ga go nyalana semolao

**Paki ya puso** – paki e e dirisiwang ke motshutshisi go supa gore molatofadiwa o molato ka tatofatso e a latofatwang ka yona

**Patlisiso tsa morago ga leso** – tlhathlubo ya senyaka ya setopo go bona se se tlhodiseng leso

**Patlisiso ya letseno** – teko e e dirwang go ka tsaya tshweetso ya gore a mongwe ke mosokodi gore a ka bona thuso ya semolao ya mmueledi wa semolao kgotsa keteletso ya puso

**Patlisiso ya se se tlhodileng leso la mongwe** – patlisiso ya semolao go bona gore go na le mongwe yo o rweleng maikarabelo a leso la mongwe yo o sa tlhokafalang ka ntlha ya mabaka a tlhago

**Phareiti ya go supa motho** – fa o lekang go supa motho yo o dirileng molato

**Rasiti** – pampiri e e supang gore o duetse madi kgotsa e o ka a dirisang fa o batla gore o busetswe dilo tse di tserweng mo go wena

**Rekoto ya melato** – melato e o kilweng wa bonwa molato mo go yona mo nakong e e fetilang

**Setatamente sa go dumela molato se se dirilweng fa pele ga Magisiterata** – go dumela gore o dirile molato

**Setatamente sa motswasetlhabelo se se nang le tshusumetsu** – setatamente sa molomo kgotsa se se kwadilweng ke motswasetlhabelo wa tlolomolao; se ka kwalwa gape ke mongwe wa leloko la lelapa mo mabakeng a a akaretsang loso, kgotsa se ka dirwa ke mongwe yo e leng moropofeshenale; se ka buisiwa ka fa kgotla-tshekelo

**Setatamente se di ikanisitsweng** – sengwe se motho a se buang a bo a ikana, se e leng bopaki jo bo tiileng kwa kgotla-tshekelo; se bitswa gape afidaviti

**Taelo ya kgotla-tshekelo** – taelo ya semolao e e dirwang ke moreetsamolato wa molato a laela mongwe go dira kgotsa go tlogla go dira sengwe

**Taelo e e thibeling motho go dira sengwe kgotsa go se dire sengwe** – taelo ya kgotla-tshekelo go sireletsang mongwe kgotsa go gapeletsang mongwe go dira sengwe

**Tagafara** – lekwalo le le biletang motho kwa kgotla-tshekelo go tla go sekisiwa ka ntlha ya go tlola molao

**Tatofatso ya tlolomolao** – kgetse ya kgotla-tshekelo kgatlanong le mongwe yo a dirileng molato

**Temo kgotsa go gololwa o lemosiwa sengwe** – go gololwa kwa ntle ga go duela beili mme o lemosiwa gore o tshwanetse go tla fa kgotla-tshekelo ka letlha le le riling

**Thuso ya semolao** – thuso e puso e e neeleng mongwe yo o sa kgongeng go duela mmueledi wa semolao

**Tsala ya paki** – motho kwa kgotla-tshekelo ya Magisiterata yo o tlhalosetsang paki ditshwanelo tsa yona mme a bo a duela madi a gagwe a sepalangwa mo mabakeng mangwe

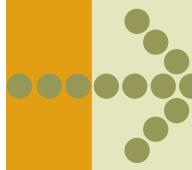
**Tsala ya mogolegwaa** – Modiri wa kwa kgotla-tshekelo ya magisiterata yo o ka thusang ka dilo di tshwane le go bonwa ga madi go duela beili kgotsa faene

**Tsheko** – fa go neelanwa ka bopaki kgatlanong le molatofadiwa ka molato o a o dirileng

**Tshimololo ya kgetse kwa kgotla-tshekelo** – kgetse e e setseng e simolotse go reediwa kwa kgotla-tshekelo; ka tlwaelo babega-dikgang (makwalodikgang kgotla thelebishesne) ba bolelelwang gore go ka se keg a buisa ka kgetse gonne e setse e simolotse go reediwa kwa kgotla-tshekelo mme ga e ise e fele

**Tshweetso** – phitlhelelo e e tsewang ke kgotla-tshekelo ka ga sengwe

**Tsietso ka go bua maaka** – tlolomolao ya go bua maaka o tsere maikano ka fa kgotla-tshekelo mo setatamenteng se o ikanneng mo go sona



# Dinomoro tsa mogala tse di mosola

## Dinomoro tsa molaodi wa Botšutšhisi

Molaodi wa Botšutšhisi karolo ya Bophuthatswana

Mogala: 018 381 9002

Fekese: 018 381 9033

Molaodi wa Botšutšhisi karolo ya Kapa Botshaba

Mogala: 046 602 3000

Fekese: 041 502 1437

DPP Karolo ya provense ya Natala Pietermaritzburg

Mogala: 033 845 4405

Fekese: 033 394 6891

Molaodi wa Botšutšhisi karolo ya Foreisetata

Mogala: 051 410 6000

Fekese: 051 448 2671

Molaodi wa Botšutšhisi karolo ya Transekei

Mogala: 047 501 2655

Fekese: 047 501 2653

Molaodi wa Botšutšhisi karolo ya Porofense ya Teransefala

Mogala: 012 351 6700

Fekese: 012 321 8176

Molaodi wa Botšutšhisi karolo ya Kapa Bphirima

Mogala: 021 487 7000

Fekese: 021 424 7825

Molaodi wa Botšutšhisi Witwatersrand

Mogala: 011 220 4122

Fekese: 011 333 0402

## Lekgotla la Thuso ya Semolao

Le neelana ka babueledi ba semolao mo bathong ba ba amogelang megolo e mengwe Mogala: 086 1053 425/011 877 2000

## Mosireletsi wa setšhaba

O sekaseka dingongorego tsa setšhaba kgatlhanong le mekgatlhlo ya puso kgotla badiredipuso Mogala: 0800 112 040

## Mogala wa kgokaganyo ya sepodisi wa go bega go thibela bosinyi

Go bega dinokwane kgotsa ditiro tsa bonokwane Mogala: 08600 10111

## Nomoro ya mogala ya tshoganyetso ya sepodisi

Fa o leletsa mapodisi ka tshoganyetso Mogala: 10111

## Mogala wa sepodisi wa Basadi ba ba Sotlakiwang

Mogala wa sepodisi o o dirisiwang ke basadi ba ba sotlakilweng ka tirisodikgoka kgotsa ka setlhogo Mogala: 0800 150 150

## Lefelo la tlhokomelo la Thuthuzela

Kapa Bothaba

Sepetlele sa St Barnabas

Libode, Umtata Mogala: 047 568 6274

Sepetlele sa Cecilia Makwane

Mdansane, East London

Mogala: 043 761 2023

Gauteng

Sepetlele sa Mamelodi Mogala: 012 801 2717

Sepetlele sa Nataalpruit

Mogala: 011 9091002/3/6/9

Sepetlele sa Chris Hani Baragwanath, Soweto

Mogala: 011 933 1229/3346

KwaZulu-Natal

Sepetlele sa Prince Mshigeni

Umlazi Mogala: 031 907 8496

Lefelo la maemo a tshoganyetso la kwaPhoenix

Sepetlele sa Mahatma Ghandi

Durban Mogala: 031 502 2338

Bokone-Bophirima

Sepetlele sa Mafikeng Mogala: 018 383 7000

Kopa-Bokone

Sepetlele sa Kimberly

Galeshewe Mogala: 053 830 8900

Kapa-Bophirima

Sepetlele sa GF Joeste, Mannenberg

Mogala: 021 691 6194



Fa o sa kgotsofala ka mokgwa o bothata jwa gago bo rarabololwang ka teng, ikgolaganye le batho ba ba latelang...

Dingongorego mabapi le kgotla-tshekelo e potlana di ka lebisiwa kwa go Motšutšhisi mogolwane wa kgotla-tshekelo eo ka lekwalo. Fa o sa kgotsofalele dipolo tsa ngongorego ya gago, kgotsa fa ngongorego ya gago e le mabapi le motšutšhisimogolwane, o ka fetisetsa ngongorego ya gago kwa go motšutšhisi-mogolo wa tikologo eo. Fa karabo ya gagwe e sa go kgotsofate, o ka fetela kwa go molaodi wa Botšutšhisi yo o okameng kgotla-tshekelo ya tikologo eo. O kopiwa go neelana ka ngongorego ya gago ka lekwalo mme o kwadile nomoro ya kgetse le nomoro ya dokeke mo go yona.

Fa o kwadile le leina la molatofadiwa mmogo le letlha la bofelo la go tlhagelela kwa kgotla-tshekelo, seo se ka thusa Lekgotla la Bosetšhaba la Batšutšhisi go rarabolola bothata joo ka bonako. Lekgotla la Bosetšhaba la Botšutšhisi le leka go rarabolola dingongorego tsotlhe ka bonako jo bo kgonagalang.

Go bona tshedimiso e ntsi, e ya kwa go www.npa.gov.za kgotsa leletsa Lekgotla la Bosetšhaba la Botšutšhisi mo go 012 845 6000 go bona dinomoro tsa mogala tse o di batlang le diaterese.

## Porograma ya Ipaakanyetso ya kgotla-tshekelo

Porograma ya ipaakanyetso ya kgotla-tshekelo ke porograma ya go baakanyetsa le go naya paki tshegetso gore e tle e neelane ka bopaki kwa kgotla-tshekelo. Tirelo eno ga go neelwane ka yona mo dikgotla-tshekelo tsotlhe. Go itse gore tirelo eno e teng kwa kgotla-tshekelo e o yang go paka kwa go yona, ka kopo leletsa motšutšhisimogolwane wa tikologo eo.

Kantorokgolo ya Lekgotla la Bosetšhaba la Botšutšhisi: 012 845 6000